|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Titel 3. – Grensoverschrijdende omzetting.** | | |  |
| **Afdeling 1. – Inleidende bepalingen.** | | |  |
| **ARTIKEL 14:15** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | Afdeling 2 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door dit wetboek geregelde vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar het buitenland willen verplaatsen (emigratie), met uitzondering van de SE en de SCE.  Afdeling 3 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door buitenlands recht beheerste vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar België willen verplaatsen (immigratie), met uitzondering van de SE en de SCE. | La section 2 du présent chapitre s'applique à toutes les sociétés dotées de la personnalité juridique régies par le présent code qui veulent transférer leur siège à l'étranger (émigration), à l'exception de la SE et de la SCE.  La section 3 du présent chapitreest applicable à toutes les sociétés régies par un droit étranger dotées de la personnalité juridique qui veulent transférer leur siège en Belgique (immigration), à l'exception de la SE et de la SCE. | |
| Ontwerp | Art. 14:15. Afdeling 2 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door dit wetboek geregelde vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar het buitenland willen verplaatsen (emigratie), met uitzondering van de SE en de SCE.    Afdeling 3 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door buitenlands recht beheerste vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar België willen verplaatsen (immigratie), met uitzondering van de SE en de SCE. | Art. 14:15. La section 2 du présent chapitre s'applique à toutes les sociétés dotées de la personnalité juridique régies par le présent code qui veulent transférer leur siège à l'étranger (émigration), à l'exception de la SE et de la SCE.    La section 3 du présent chapitre est applicable à toutes les sociétés régies par un droit étranger dotées de la personnalité juridique qui veulent transférer leur siège en Belgique (immigration), à l'exception de la SE et de la SCE. | |
| Voorontwerp | Art. 14:15. Hoofdstuk 2 van deze titel is van toepassing op alle door dit wetboek geregelde vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar het buitenland willen verplaatsen (emigratie), met uitzondering van de SE en de SCE.  Hoofdstuk 3 van deze titel is van toepassing op alle door buitenlands recht beheerste vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar België willen verplaatsen (immigratie), met uitzondering van de SE en de SCE. | Art. 14:15. Le chapitre 2 du présent titre s'applique à toutes les sociétés dotées de la personnalité juridique régies par le présent code qui veulent transférer leur siège à l'étranger (émigration), à l'exception de la SE et de la SCE.  Le chapitre 3 du présent titre est applicable à toutes les sociétés régies par un droit étranger dotées de la personnalité juridique qui veulent transférer leur siège en Belgique (immigration), à l'exception de la SE et de la SCE. | |
| MvT | Grensoverschrijdende zetelverplaatsingen gebeuren vandaag de dag al courant, zonder wettelijke regeling. De rechtspraak van het Europese Hof van Justitie verplicht lidstaten om dergelijke zetelverplaatsing toe te laten. Volgens het recente Polbud-arrest (arrest C-106/16 van 25 oktober 2017) wordt de verplaatsing van de statutaire zetel, zonder verplaatsing of verwerving van enige economische activiteit, beschermd door het recht op vrije vestiging. Vennootschappen kunnen ook gemakkelijk een onrechtstreekse grensoverschrijdende zetelverplaatsing organiseren, door gebruik te maken van een (wel wettelijk geregelde) grensoverschrijdende fusie waarbij zij worden overgenomen door een hiervoor opgerichte buitenlandse dochtervennootschap.  Door de verrichting wettelijk te regelen kunnen meteen beschermingsmaatregelen ten behoeve van schuldeisers en aandeelhouders van de betrokken vennootschap wettelijk worden verankerd. Om die reden moet de verrichting worden goedgekeurd door 80% van de stemmen op een algemene vergadering (hoogste meerderheid gehanteerd in ons recht) en moet een Belgische notaris tussenkomen om de wettigheid van de Belgische aspecten van de verrichting te waarborgen. Bij emigratie uit België kunnen de vennootschapsschuldeisers een zekerheid eisen, wat dezelfde bescherming biedt als bij de kapitaalvermindering in een NV. Bij immigratie van een buitenlandse vennootschap in België zal het bewijs moeten worden voorgelegd dat aan de voorwaarden gesteld door het buitenlandse recht is voldaan (bv. certificaat van notaris of rechtbank) en zal een financiële staat in België moeten worden aangeleverd die inzicht geeft in de vermogenstoestand van de vennootschap op het moment van haar immigratie.  De voorgestelde wettelijke regeling beschermt stakeholders dus verregaand, terwijl naar huidig recht dergelijke waarborgen niet bestaan, ook al gebeurt de zetelverplaatsing zoals gezegd courant.  ---  Artikel 14:15.  De bepalingen van hoofdstuk 3 zijn enkel van toepassing op vennootschappen met rechtspersoonlijkheid, met uitzondering van de SE en de SCE, met uitsluiting van andere rechtspersonen. Dit is noodzakelijk om de logische opbouw van dit wetboek te respecteren.  De procedure tot grensoverschrijdende omzetting is anders benaderd naargelang een Belgische vennootschap zich omzet naar een buitenlandse vennootschapsvorm (emigratie) dan wel een buitenlandse vennootschap zich omzet naar een Belgische vennootschapsvorm (immigratie). Vandaar dat afdeling 2 en afdeling 3 in afzonderlijke bepalingen voorzien. Afdeling 2 regelt de emigratie en treft daarbij enkele maatregelen ter bescherming van de vennoten of aandeelhouders zowel als van derden. Afdeling 3 strekt ertoe dat alle desbetreffende Belgische bepalingen worden nageleefd wanneer een buitenlandse vennootschap zich omzet naar een door dit wetboek beheerste vennootschap. | Le transfert transfrontalier du siège est déjà de pratique courante à l’heure actuelle, mais un régime légal fait défaut. La jurisprudence de la Cour européenne de Justice oblige les États membres à autoriser pareil transfert de siège. Selon le récent arrêt Polbud (arrêt C-106/16 du 25 octobre 2017), le transfert du siège statutaire est protégé par le droit au libre établissement, même s’il opère sans transfert ni acquisition d’une quelconque activité économique. En outre, les sociétés peuvent aisément organiser un transfert transfrontalier indirect de leur siège en recourant à la fusion transfrontalière, (qui est organisée par la loi), en se faisant absorber par une filiale constituée à cet effet à l’étranger.  Une règlementation de cette opération permet de fixer dans la loi des mesures protectrices des créanciers et des actionnaires de la société concernée. C’est dans cette perspective que l’opération doit être approuvée par une assemblée générale statuant à la majorité de 80 % des voix, ce qui représente la majorité la plus élevée appliquée dans notre droit, et qu’un notaire belge doit intervenir pour garantir la légalité des aspects de droit belge de l’opération. En cas d’émigration au départ de Belgique, les créanciers de la société ont le droit d’exiger une sûreté, à l’instar de la protection offerte en cas de réduction du capital dans une SA. En cas d’immigration d’une société étrangère en Belgique, il y aura lieu de fournir la preuve qu’il est satisfait aux conditions prévues par le droit étranger (p. ex. par un certificat d’un notaire ou d’un tribunal) et un état financier devra être produit en Belgique qui reflète la situation patrimoniale de la société au moment de l’immigration.  Le régime légal proposé protège donc largement les stakeholders, alors que de telles garanties n'existent pas dans le droit actuel, bien que comme on l’a dit le transfert de siège se pratique couramment.  ---  Article 14:15.  Les dispositions du chapitre 3 s’appliquent uniquement aux sociétés dotées de la personnalité juridique, à l'exception de la SE et de la SCE, à l’exclusion d’autres personnes morales. Ceci est nécessaire pour le respect de la structure logique du présent code.  La procédure de transformation transfrontalière est abordée différemment selon qu’une société belge se transforme en une forme de société étrangère (émigration) ou qu’une société étrangère se transforme en une forme de société belge (immigration). C’est la raison pour laquelle les sections 2 et 3 prévoient des dispositions distinctes. La section 2 régit l’émigration et concerne quelques mesures de protection des associés ou actionnaires et des tiers. La section 3 vise à ce que toutes les dispositions belges en la matière soient respectées lorsqu’une société étrangère se transforme en une société régie par le présent code. | |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| Amenemdent 357 | Niet aangenomen. | Non adopté. | |
| Amenemdent 358 | Niet aangenomen. | Non adopté. | |